

MINISTRY OF INTERIOR
GENERAL DIRECTORATE FOR FIREFIGHTING AND
RESCUE

TRANSPORT COMMUNITY

TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS
TECHNICAL COMMITTEE
8TH, SESSION
26 OCTOBER 2022
BEOGRAD, SERBIA

DIRECTOR ARBEN CARA



***"ON THE ORGANIZATION, FUNCTIONING, BY-LAWS ON
THE BASIS OF WHICH THE STRUCTURES OF THE MOI
OPERATE" UNDER TAIEX APPLICATION TO THE EU***

***“MBI ORGANIZIMIN,
FUNKSIONIMIN, AKTET NËNLIGJORE MBI BAZËN E TË
CILAVE OPEROJNË STRUKTURAT E MZSH-SË” NE TAIEX***

**DIRECTOR
ARBEN CARA**

ANNEX 1 –CLASSIFICATION IN KEEPING WITH THE IMDG CODE DANGEROUS GOODS ARE CLASSIFIED AND CATEGORIZED TO SPECIFIC CHARACTERISTICS RISKS VALUE

Number	Class Goods Classification	Class Classification	Class Classification
1	Class 1	Explosives	Explosive
2	Class 2	Gases	Gasses, compressed, liquefied or dissolved under pressure
3	Class 3	Flammable liquid	Flammable liquid
4/4.1.	Class 4.1	Flammable solids	Flammable solids
4/4.2.	Class 4.2	Spontaneously combustible substance	Spontaneously combustible substance
4/4.3	Class 4.3	Substance which emits flammable gas in contact with water	Substance which emits flammable gas in contact with water
5/5.1.	Class 5.1	Oxidizers and organic peroxides	Oxidizing substances
5/5.2.	Class 5.2	Organic peroxides	Organic peroxides
6/6.1.	Class 6.1	Toxic and infectious substances	Toxic Substance
6/6.2.	Class 6.2	Infectious substances	Infectious substances
7	Class 7	Radioactive materials	Radioactive substance
8	Class 8	Corrosive substances	Corrosive substance
9	Class 9	Miscellaneous dangerous	Miscellaneous dangerous substances

**SHËRBIMI I MZSH (MBROJTJES NGA ZJARRI DHE
SHPËTIMIN) FUNKSIONON NE ZBATIM TE LIGJIT
NR.152/2015, DATE 21.12.2015 “PËR MBROJTJEN
NGA ZJARRI DHE SHPËTIMIN”, DEKRETUAR ME
DEKRET NR.9384, DATE 06.01.2016.**

ËSHTË SHFUQIZUAR LIGJI NR.8766, DATË 05.04.2001
“PËR MBROJTJEN NGA ZJARRI DHE PËR SHPËTIMIN”

LAW NO. 8766, DATED 04.05.2001 "ON FIRE
PROTECTION AND RESCUE" HAS BEEN REPEALED.

**THE MZSH (FIRE PROTECTION AND RESCUE)
SERVICE OPERATES IN ACCORDANCE WITH LAW
NO. 152/2015, DATED 21.12.2015 "ON FIRE
PROTECTION AND RESCUE", DECREE NO. 9384,
DATED 01.06.2016**

LEGISLATION APPLICABLE TO MOI STRUCTURES

- Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë, ose Ligji nr. 44/2015 Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë, (i cili hyn në fuqi në datë 01.06.2016).
- Ligji nr.139/2015 datë 17.12.2015 “Për Vetëqeverisjen Vendore”;
- Ligji Nr.10433, datë 16.6.2011 "Për Inspektimin në Republikën e Shqipërisë”;
- Ligji Nr.70/2014 “Për Shërbimin për Çështjet e Brendshme dhe Ankesat në Ministrinë e Punëve të Brendshme”;
- Ligji Nr.107/2014 “Për Planifikimin dhe Zhvillimin e Territorit”.
- Ligji Nr.10279, datë 20.05.2010 “Për Kundravajtjet Administrative”.
- *Code of Administrative Procedures of the Republic of Albania, or Law no. 44/2015 Code of Administrative Procedures of the Republic of Albania, (which entered into force on 01.06.2016)*
- *Law no. 139/2015 dated 17.12.2015 "On Local Self-Government“*
- *Law No. 10433, dated 16.6.2011 "On Inspection in the Republic of Albania“*
- *Law No. 70/2014 "On the Service for Internal Affairs and Complaints in the Ministry of Internal Affairs“*
- *Law No. 107/2014 "On Territorial Planning and Development“*
- *Law No. 10279, dated 20.05.2010 "On Administrative sanctions“*

OBJECT AND MISSION OF LAW NO. 152/2015 "ON FIRE PROTECTION AND RESCUE"

Ligj nr.152/2015 përcakton misionin, organizimin, funksionimin, detyrat, të drejtat, statusin e shërbimit të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin në Republikën e Shqipërisë, si dhe rregullon veprimtarinë, marrëdhëniet e punës, garantimin e karrierës dhe vazhdimësinë në detyrë të punonjësve të këtij shërbimi.

Misioni i këtij shërbimi është inspektimi, **parandalimi**, me masat e mbrojtjes nga zjarri, **ndërhyrja për shuarjen e zjarreve**, shpëtimi i jetës, gjësë së gjallë, pronës, mjedisit, pyjeve dhe kullotave në aksidente të ndryshme, fatkeqësi natyrore, si dhe në ato të shkaktuara nga dora e njeriut.

Law no. 152/2015 defines the:

Mission organization, operation, duties, rights, status of the fire protection and rescue service in the Republic of Albania and regulates the activity, labor relations, career guarantee and continuity of duty of employees of this service

The mission of this service is inspection, prevention, with fire protection measures, intervention to extinguish fires, saving life, living thing, property, environment, forests and pastures in various accidents, natural disasters, as well as in those of caused by human hands

SERVICE STATUS OF THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

1. Shërbimi i MZSH-së është institucion i administratës publike, me status të veçantë.
 2. Statusi i punonjësit të shërbimit të MZSH-së rregullohet:
 - a) sipas ligjin nr.152/2015 për punonjësit e shërbimit të MZSH-së me grada;
 - b) sipas kodit të punës për punonjësit administrativë.
 3. Statusi i shërbimit nuk ndryshon edhe në gjendje lufte, gjendje të jashtëzakonshme apo fatkeqësie natyrore.
1. *MOI service is a public administration institution with a special status*
 2. *Status service employee of the Ministry of Education and Culture is regulated:*
 - a) *according to law no. 152/2015 for employees of the MOI service with ranks*
 - b) *according to the labor code for administrative employees*
 3. *Service status does not change even in a state war, state emergency/nature disaster*

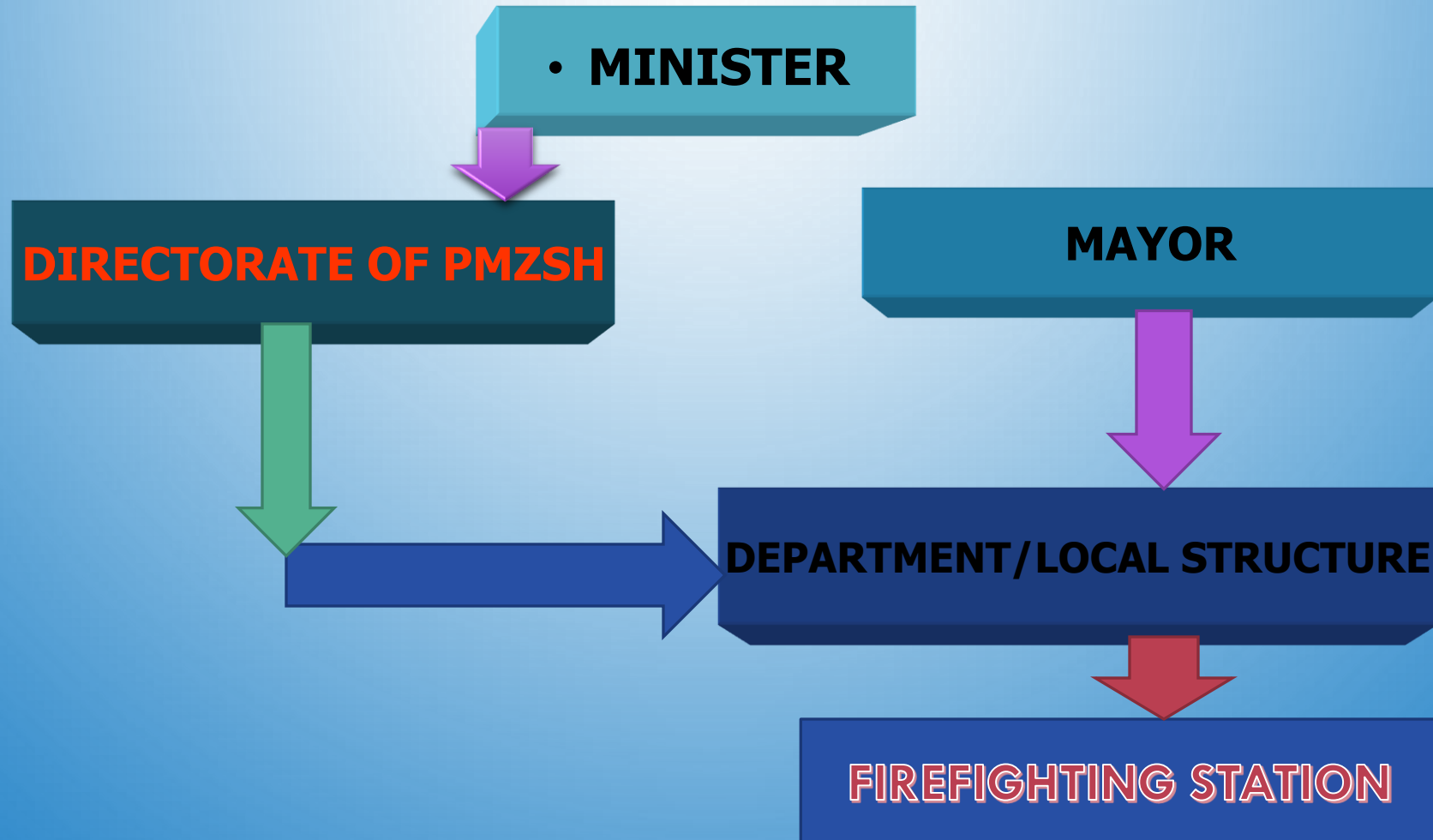
SERVICE SYMBOLS OF MZSH

Service of the MOI has its own uniform, with the relevant insignia, ranks, flag and coat of arms, which are approved by Decision of the Council of Ministers



Shërbimi i MZSH-së ka uniformën, me shenjat dalluese përkatëse, gradat, flamurin dhe stemën e vet, të cilat miratohen me Vendim të Këshillit të Ministrave

ORGANIZATIONAL STRUCTURES MZSH



ORGANIZATION OF THE SERVICE STRUCTURE MZSH

Shërbimi i mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin organizohet në nivel **qendror** dhe **vendor**.

Drejtoria e përgjithshme e mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin përfaqëson nivelin qendror; strukturat e shërbimit të MZSH-së në bashki përfaqësojnë nivelin vendor dhe organizohen në drejtori ose sektorë.

1. Drejtoria e Përgjithshme e MZSH-së, në varësi të **ministrit**, përfaqëson autoritetin më të lartë teknik, mbikëqyrës dhe drejtues të shërbimit të MZSH-së.

2. Drejtoria ose sektori i shërbimit të MZSH-së në nivel vendor është në varësi të **kryetarit të bashkisë**.

Ajo përfaqëson strukturën bazë operuese dhe inspektuese në fushën e mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin në territorin që ka në juridiksion.

The fire protection and rescue service is organized at the central and local level

The general directorate of fire protection and rescue represents the central level

The service structures of the MOI in the municipality represent the local level and are organized in directorates or sectors

1. *The General Directorate of the Ministry, depending on the minister, represents the highest technical, supervisory and management authority of the Ministry*

2. *The directorate or service sector of the MOI at the local level is subordinate to the mayor.*

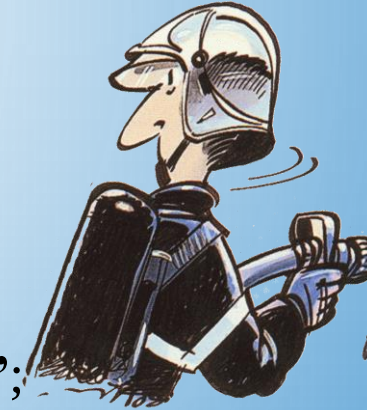
It represents the basic operating and inspection structure in the field of fire protection and rescue in the territory under its jurisdiction

SERVICE STRUCTURES OF MZSH

- Sektori i ndërhyrjes për shuarjen e zjarrve, përbën rreth 92% të strukturës;
- Sektori i inspektimit, përbën rreth 7% të strukturës;
- Punonjësit administrative 1-2% të Strukturës.

Sektori i inspektimit kryen detyrat në përputhje me:

- Ligjin nr.152/2015 «Për MZSH»;
- Ligjin Nr.10433, datë 16.6.2011 "Për Inspektimin në Republikën e Shqipërisë";
- Ligjin Nr. 107/2014 “Për Planifikimin dhe Zhvillimin e Territorit”;
- Ligjin Nr.10279, datë 20.05.2010 “Për Kundravajtjet Administrative
- *The intervention sector for extinguishing fires constitutes about 92% of the structure*
The inspection sector constitutes about 7% of the structure; Administrative employees
1-2% of the Structure. The inspection sector performs tasks in accordance with: Law
no. 152/2015 "On MOI"; Law No. 10433, dated 16.6.2011 "On Inspection in the
Republic of Albania"; Law No. 107/2014 "On Planning and Development of the
Territory"; and Law No. 10279, dated 20.05.2010 "On Administrative Offenses



SERVICE EMPLOYEES OF MZSH

1. Punonjësit e shërbimit të mzsh-së ndahen në dy kategori:

a) **punonjës operacional**, inspektues, drejtues, i cili mban gradë, sipas një sistemi komande, që planifikojnë dhe organizojnë shuarjen e zjarreve.

b) **punonjës pa grada**, në **funksione administrative**.

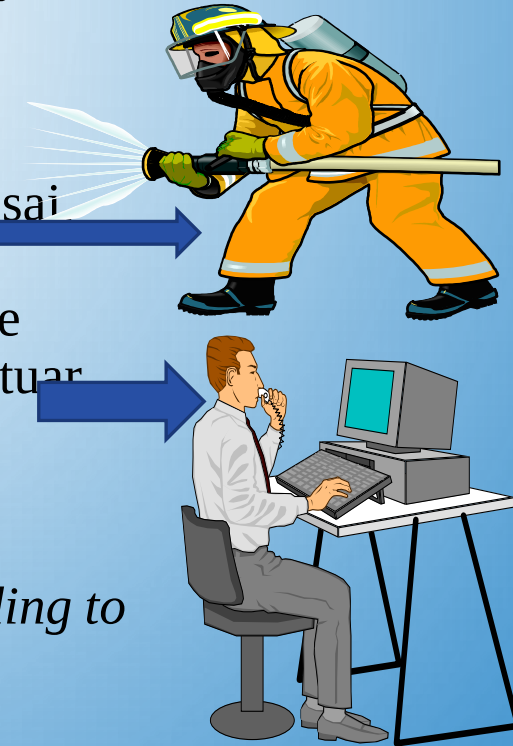
2. Rregullat dhe procedurat për kërkesat e përgjithshme të pranimit, marrëdhëniet e punës, të trajnimit, ecurisë në karrierë dhe ndërprerjes së saj për klasifikimin e niveleve, sipas funksioneve organike, përshkrimin e përgjithshëm të punës për çdo kategori, klasë dhe grup, si dhe emërtesat e pozicioneve përcaktohen në rregulloren e shërbimit të MZSH-së, të miratuar nga Këshilli i Ministrave

1. The employees of the fire service are divided into two categories:

a) operational employees, inspectors, managers, who hold ranks, according to a command system, who plan and organize fire extinguishing

b) employees without ranks, in administrative functions

2. Rules and procedures for general admission requirements, work relations, training, career progress and its termination, for the classification of levels, according to organic functions, the general job description for each category, class and group, as and designations of the positions are defined in the regulation of the service of the Ministry of Foreign Affairs, approved by the Council of Ministers



GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF STATIONS

- **Stations** **71**
- **Personnel** **1350**
- **Firefighting vehicle approx. 120**
- **Rescue vehicles approx. 38**
- **Scale vehicle** **12**



MINISTER OF INTERNAL AFFAIRS

- **Përcakton** objektivat për zbatimin e politikave të përgjithshme dhe të programit të qeverisë për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin;
- **Orienton** zbatimin e politikave të veprimtarisë së shërbimit të MZSH-së, me qëllim rritjen dhe garantimin e sigurisë publike nga zjarri dhe shpëtimin shkallë vendi.
- Ministri **nxjerr udhëzime**, në zbatim të ligjit, për të unifikuar veprimtarinë e shërbimit të MZSH-së, të cilat janë të detyrueshme për çdo bashki, institucion, subjekt privat apo shtetëror.
- *It defines the objectives for the implementation of the general policies and the program of the government for fire protection and rescue*
- *Guides the implementation of the policies of the MOI service activity, with the aim of increasing and guaranteeing public fire and rescue safety nationally wide*
- *The Minister issues instructions, in accordance with the law, to unify the activity of the MOI service, which are mandatory for every municipality, institution, private or state entity*

THE MAYOR, AS THE LOCAL AUTHORITY OF MZSH

Kryetari i bashkisë ka këto përgjegjësi:

- a) **Merr masa** për ngritjen dhe kompletimin me mjete e pajisje të stacioneve për fikjen e zjarreve dhe shpëtimin, të shërbimit të MZSH-së në territorin e bashkisë, sipas standardeve e normave në fuqi;
- b) **Planifikon fondet** e shërbimit të MZSH-së, nga buxheti i bashkisë, për çdo vit;
- c) **Siguron gatishmërinë** e përhershme të stacioneve të shërbimit zjarrfikës, kërkon dhe detyrohet të japë ndihmë me personel, automjete e pajisje nga stacionet zjarrfikëse të tij, nga/për bashkitë fqinje ose më gjerë, në raste zjarresh masive, emergjencash dhe fatkeqësish të tjera;
- ç) Merr masa për mbajtjen në gjendje funksionimi të rrugëve të kalimit, për automjetet dhe pajisjet zjarrfikëse;

The mayor has the following responsibilities:

- a) **Takes measures for the construction and completion with tools and equipment of the stations for extinguishing fires and rescue, of the service of the MOI in the territory of the municipality, according to the standards and norms in force;**
- b) **Plans the MOI service funds, from the municipality's budget, for each year;**
- c) **Ensures the permanent readiness of fire service stations, requests and is obliged to provide assistance with personnel, vehicles and equipment from its fire stations, from/to neighboring municipalities or beyond, in cases of mass fires, emergencies and other disasters;**
- d) **Takes measures to keep access roads, vehicles and fire-fighting equipment in working condition;**

Kërkon nga institucionet përgjegjëse kompletimin dhe **përmirësimin e infrastrukturës për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin**, në objektet e çdo lloji, pyjet, kullotat etj., që gjenden në territorin e bashkisë.

Kërkon instalimin dhe kompletimin me sisteme hidrike funksionale për shërbimin e MZSH-së, konform normave dhe standardeve në fuqi, në gjithë territorin e bashkisë;

Kërkon për çdo objekt, për miratimin e lejeve zhvillimore/ndërtimore, **projektin e mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin**;

Jep leje zhvillimi/ndërtimi dhe akte shfrytëzimi të strukturave ndërtimore vetëm pas plotësimit të rregullave të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin, të përcaktuara në këtë ligj;

Planifikon fonde për trajnimin, kualifikimin periodik dhe rritjen e aftësive profesionale të personelit zjarrfikës që ka në juridiksion;

Siguron, nëpërmjet mjeteve të informimit publik që ka në dispozicion, informimin për edukimin e komunitetit me njohuritë dhe masat e mbrojtjes kundër zjarrit;

Vendos lidhje dhe bashkëpunon me partnerë ose dhurues të shteteve të tjera, për të siguruar asistencë teknike, kualifikime e specializime për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin, si dhe për furnizimin materialo-teknik të stacioneve zjarrfikëse;

Merr masa organizative e teknike dhe planifikon fonde financiare për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin edhe në projektet e veprave që hartohen dhe miratohen nga ana e tyre”.

- ✓ *It requires the responsible institutions to complete and improve the infrastructure for fire protection and rescue, in facilities of any kind, forests, pastures, etc., located in the territory of the municipality*
 - It requires the installation and completion of functional water systems for the service of the Ministry of Health, in accordance with the norms and standards in force, throughout the territory of the municipality;*
 - Requests for each object, for the approval of development/building permits, the project of fire protection and rescue;*
 - Grants development/construction permits and acts of use of construction structures only after fulfilling the rules of fire protection and rescue, defined in this law;*
 - It plans funds for training, periodic qualification and increasing the professional skills of firefighting personnel in its jurisdiction;*
 - Provides, through the means of public information at its disposal, information for the education of the community with the knowledge and measures of protection against fire;*
 - Establishes connections and cooperates with partners or donors of other countries, to provide technical assistance, qualifications and specializations for fire protection and rescue, as well as for material-technical supply of fire stations;*
 - It takes organizational and technical measures and plans financial funds for fire protection and rescue also in the works projects that are designed and approved by them"*

GENERAL DIRECTORATE OF MZSH

Harton rregulla për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin, në përputhje me standardet ndërkombëtare në fuqi, të cilat miratohen me VKM;

Harton dhe unifikon metodologjinë për masat e parandalimit, ndërhyrjes dhe inspektimit të shërbimit të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin;

Bashkëpunon me kryetarin e bashkisë për zbatimin e ligjshmërisë dhe standardeve në fushën e mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimi, përcaktuar në aktet ligjore dhe nënligjore;

Bashkërendon dhe koordinon veprimtarinë e stacioneve të MZSH-ve të bashkive dhe urdhëron ndërhyrjen me forca, automjete e pajisje zjarrfikëse të tyre në rastet e zjarreve masive apo situatave të tjera, për operacione komplekse shpëtimi, që kërkojnë ndërhyrjen e njësisë të shërbimit nga disa bashki;

Bashkëpunon dhe koordinon veprimtarinë e shërbimit të MZSH-së me strukturat qendrore të policisë së shtetit, forcave të armatosura, të mbrojtjes civile, shërbimit të urgjencës mjekësore dhe të institucioneve të tjera qendrore, për rritjen e sigurisë publike;

Organizon kualifikimin, trajnimin e personelit të shërbimit vendor të MZSH-së, të personelit të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin të objekteve me rëndësi ekonomike e strategjike dhe të shërbimit vullnetar për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin në akademinë e sigurisë dhe qendrat e tjera të sigurisë e të inspektimit;

DUTIES OF THE GENERAL DIRECTORATE OF MZSH

Draws up rules for fire protection and rescue, in accordance with international standards in force, which are approved by decision of the Council of Ministers;

Draws up and unifies the methodology for the measures of prevention, intervention and inspection of the fire protection and rescue service;

Cooperates with the mayor for the implementation of legality and standards in the field of fire protection and rescue, defined in legal and by-laws;

Coordinates and coordinates the activity of the MOH stations of the municipalities and orders the intervention with their forces, vehicles and firefighting equipment in cases of mass fires or other situations, for complex rescue operations, which require the intervention of service units from several municipalities;

Cooperates and coordinates the service activity of the Ministry of Education and Culture with the central structures of the state police, armed forces, civil defense, medical emergency service and other central institutions, for the increase of public security;

It organizes the qualification and training of the personnel of the local service of the MOI, of the personnel of fire protection and rescue of objects of economic and strategic importance and of the volunteer service for fire protection and rescue at the security academy and other security centers and of inspection;

DETYRIMET E DREJTORISË APO SEKTORIT TË MZSH-SË NË BASHKI

Merr masa për inspektimit, parandalimit dhe ndërhyrjes për shuarjen e zjarreve dhe shpëtimin në territorin e bashkisë;

Përgjigjet për drejtimin e shërbimit të MZSH-së për gatishmërinë e personelit, të automjeteve dhe pajisjeve zjarrfikëse;

Zbatimin e ligjshmërisë, zbatimin e masave inspektuese dhe parandaluese për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin në të gjitha objektet në territorin e bashkisë;

Bashkëpunimin, koordinimin e veprimeve të strukturave për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin me strukturat e tjera operuese dhe inspektuese që veprojnë në territorin e bashkisë;

Mbajtjen dhe administrimin e dokumentacionit të shërbimit të MZSH-së si dhe përpilimin e statistikave për aktivitetin dhe veprimtarinë e shërbimit në nivel vendor, në përputhje me legjislacionin në fuqi;

Kontrollin dhe mbikëqyrjen e veprimtarisë së shërbimit të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin në objektet me rëndësi ekonomike e strategjike dhe të shërbimit vullnetar;

Drejton dhe përgjigjet për rritjen e aftësive profesionale të personelit të MZSH-së, të shërbimit vullnetar, për zbatimin e programit të përgatitjes së tyre profesionale, dhe zhvillon mësimet treguese për dhënien e njohurive të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin.

•

Take measures for inspection, prevention and intervention for extinguishing fires and rescue in the territory of the municipality;

Answers for the direction of the service of the Ministry of Education and Culture for the readiness of personnel, vehicles and fire-fighting equipment;

The implementation of legality, the implementation of inspection and preventive measures for fire protection and rescue in all facilities in the territory of the municipality;

Cooperation, coordination of actions of structures for fire protection and rescue with other operating and inspection structures operating in the territory of the municipality;

Maintaining and administering the service documentation of the Ministry of Education and Culture as well as compiling statistics on the activity and activity of the service at the local level, in accordance with the legislation in force;

Control and supervision of the activity of the fire protection service and rescue in the objects of economic and strategic importance and voluntary service;

Leads and is responsible for increasing the professional skills of the staff of the Ministry of Education, Voluntary Service, for the implementation of their professional training program, and develops indicative lessons for imparting knowledge of fire protection and rescue.

SPECIAL PROTECTION FOR EMPLOYEES OF MZSH

1. Çdo veprim a mosveprim tjetër i paligjshëm ndaj punonjësit të MZSH-së, për shkak ose gjatë kryerjes së detyrës, dënohet sipas dispozitave të pjesës së posaçme të kodit penal.

2. Kur atij, për shkak të shërbimit, i rrezikohet jeta, familja ose i dëmtohet prona, shteti i garanton mbrojtje të veçantë.

Kushtet dhe mënyra e përfitimit të saj përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave

ANY OTHER ILLEGAL ACTION OR INACTION AGAINST THE MOH EMPLOYEE, DUE TO OR DURING THE PERFORMANCE OF DUTY, IS PUNISHED ACCORDING TO THE PROVISIONS OF THE SPECIAL PART OF THE CRIMINAL CODE. WHEN, BECAUSE OF THE SERVICE, HIS LIFE, FAMILY OR PROPERTY IS DAMAGED, THE STATE GUARANTEES HIM SPECIAL PROTECTION. THE CONDITIONS AND MANNER OF ITS BENEFIT ARE DETERMINED BY THE DECISION OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

THE SYSTEM OF GRADES FOR STRUCTURES MZSH

Gradat në shërbimin e MZSH-së janë të përcaktuara në ligjin nr.152/2015 “Për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin”.

Sistemi i gradave përcakton hierarkinë dhe nivelin e funksionimit e menaxhimit të shërbimit të MZSH-së, situatë e parashikuar nga ligji nr.152/2015.

Çdo funksioni i caktohet grada korresponduese.

Kriteret e ecurisë dhe fitimit të gradave, tabela e njësimit të funksioneve korresponduese për çdo gradë, paraqitja, forma dhe specifikimet teknike të gradave përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

THE SYSTEM OF GRADES FOR STRUCTURES MZSH

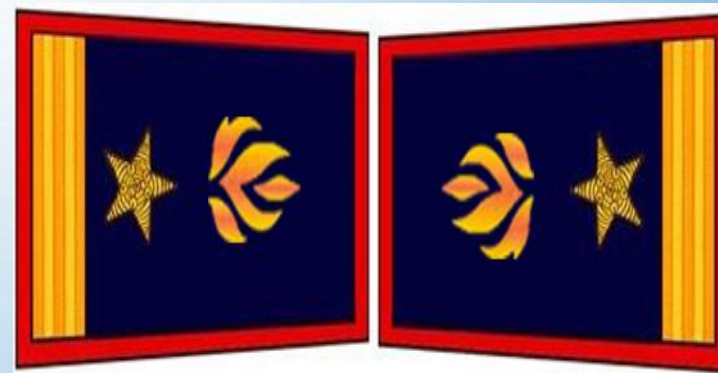
The ranks in the service of the Ministry of Education and Culture are defined in law no. 152/2015 "On Fire Protection and Rescue“

The rank system determines the hierarchy and level of operation of the service management of the MOH, a situation foreseen by law no. 152/2015

Each function is assigned a corresponding rank

The criteria for the progress and earning of the ranks, the table of unification of the corresponding functions for each rank, the appearance, form and technical specifications of the ranks are determined by the decision of the Council of Ministers

FORM OF FIRE PROTECTION AND RESCUE SERVICE GRADES



DISCIPLINE, BEHAVIOR AND ETHICS, VIOLATION OF DISCIPLINE

Punonjësi i shërbimit të MZSH-së është i detyruar të respektojë rregullat e sjelljes dhe etikës gjatë përmbushjes së detyrave.

Normat, rregullat e sjelljes e të etikës përcaktohen në rregulloren e MZSH-së.

Shkelje disiplinore është çdo veprim ose mosveprim i punonjësit të shërbimit të MZSH-së që është në kundërshtim me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në rregulloren e MZSH-së.

Shkeljet disiplinore kategorizohen në të lehta dhe të rënda.

Masa e lehtë disiplinore jepet nga eprori i punonjësit të MZSH-së. Punonjësi i shërbimit të MZSH-së, ndaj të cilit merret masë e lehtë disiplinore, ka të drejtë të ankohet tek eprori i punonjësit që ka dhënë masën, brenda 5 ditëve nga çasti i marrjes dijeni me shkrim, për dhënien e masës disiplinore.

Masa e rëndë disiplinore për punonjësit e MZSH-së jepet nga komisioni i disiplinës, me propozim të drejtorit të përgjithshëm të shërbimit të MZSH-së, në nivel qendror, dhe me propozim të kryetarit të bashkisë, në nivel vendor.

Komisioni i disiplinës ngrihet dhe funksionon sipas rregullores së shërbimit të MZSH-së, të miratuar nga këshilli i ministrave.

Gjatë procesit të ankimit, punonjësit të shërbimit të MZSH-së duhet t'i garantohet e drejta për t'u informuar, dëgjuar dhe mbrojtur, në përputhje me parimet e kodit të procedurave administrative.

Punonjësi i shërbimit të MZSH-së ka të drejtë të ankimojë vendimin e dhënë, sipas pikave 3 dhe 4 të këtij neni, në gjykatën administrative të shkallës së parë, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

DISCIPLINE, BEHAVIOR AND ETHICS, VIOLATION OF DISCIPLINE

The employee is obliged to respect the rules of conduct and ethics during the fulfillment of duties

Norms, rules of conduct and ethics are defined in the regulations of the Ministry of internal affairs

Disciplinary violation is any action or inaction of the service employee of the Ministry is contrary to the rules and procedures defined in the regulation of the Ministry

Disciplinary violations are categorized into light and serious

The light disciplinary measure is given by the superior of the MOH employee

The employee of the Ministry, who is given a light disciplinary measure, has the right to complain to the superior of the employee who gave the measure, within 5 days from the moment of receiving written notice of the disciplinary measure

Severe disciplinary measures for employees of the Ministry are given by the disciplinary commission, on the proposal of the general director of the Ministry, at the central level, and on the proposal of the mayor, at the local level

The disciplinary committee is established and functions according to the service regulations of the Ministry, approved by the Council of Ministers

During the appeal process, the employee of the MOI service must be guaranteed the right to be informed, heard and defended, in accordance with the principles of the code of administrative procedures

The employee of the Ministry has the right to appeal the decision given, according to points 3 and 4 of this article, to the administrative court of first instance, in accordance with the legislation in force

MEASURES

1. Ndaj punonjësit të shërbimit të MZSH-së, që kryen shkelje disiplinore, merren këto masa:

a) për shkelje të lehta disiplinore: vërejtje; vërejtje me paralajmërim, për shkelje të rënda disiplinore, shtyrje e afatit të gradimit deri në 1 vit; ulje me një gradë, për një periudhë deri në 6 muaj, përjashtimi nga shërbimi i MZSH-së.

2. Masa disiplinore shuhet pas kalimit të këtyre afateve: gjashtë muaj, nga njoftimi i masës “vërejtje” dhe “vërejtje me paralajmërim”; një vit, nga mbarimi i afatit për të cilin është zbatuar masa disiplinore “shtyrje e afatit të gradimit deri në 1 vit” ose “ulje me një gradë”.

3. Llojet e shkeljeve disiplinore, procedura dhe kompetencat e dhënies së masave, shqyrtimit, ndëshkimit, ankimit për masën e dhënë, si dhe shuarja apo parashkrimi i shkeljeve e masave disiplinore për punonjësin, përcaktohen në rregulloren e shërbimit të MZSH-së.

MEASURES

1. *The following measures are taken against employees of the Ministry of Education and Culture, who commit violations:*

a) for light disciplinary violations:

b) warning; notice with warning, for serious disciplinary violations, postponement of the promotion deadline for up to 1 year; reduction by one rank, for a period of up to 6 months, exclusion from the service of the MOI

2. *The disciplinary measure expires after the following deadlines have passed: six months, from the announcement of the "remark" and "remark with warning" measure; one year, from the end of the term for which the disciplinary measure "postponement of the promotion deadline for up to 1 year" or "decrease by one rank" has been applied*

3. *The types of disciplinary violations, the procedure and powers of giving measures, examination, punishment, appeal for the given measure, as well as the extinguishment or prescription of violations of disciplinary measures for the employee, are defined in the service regulation of the Ministry*

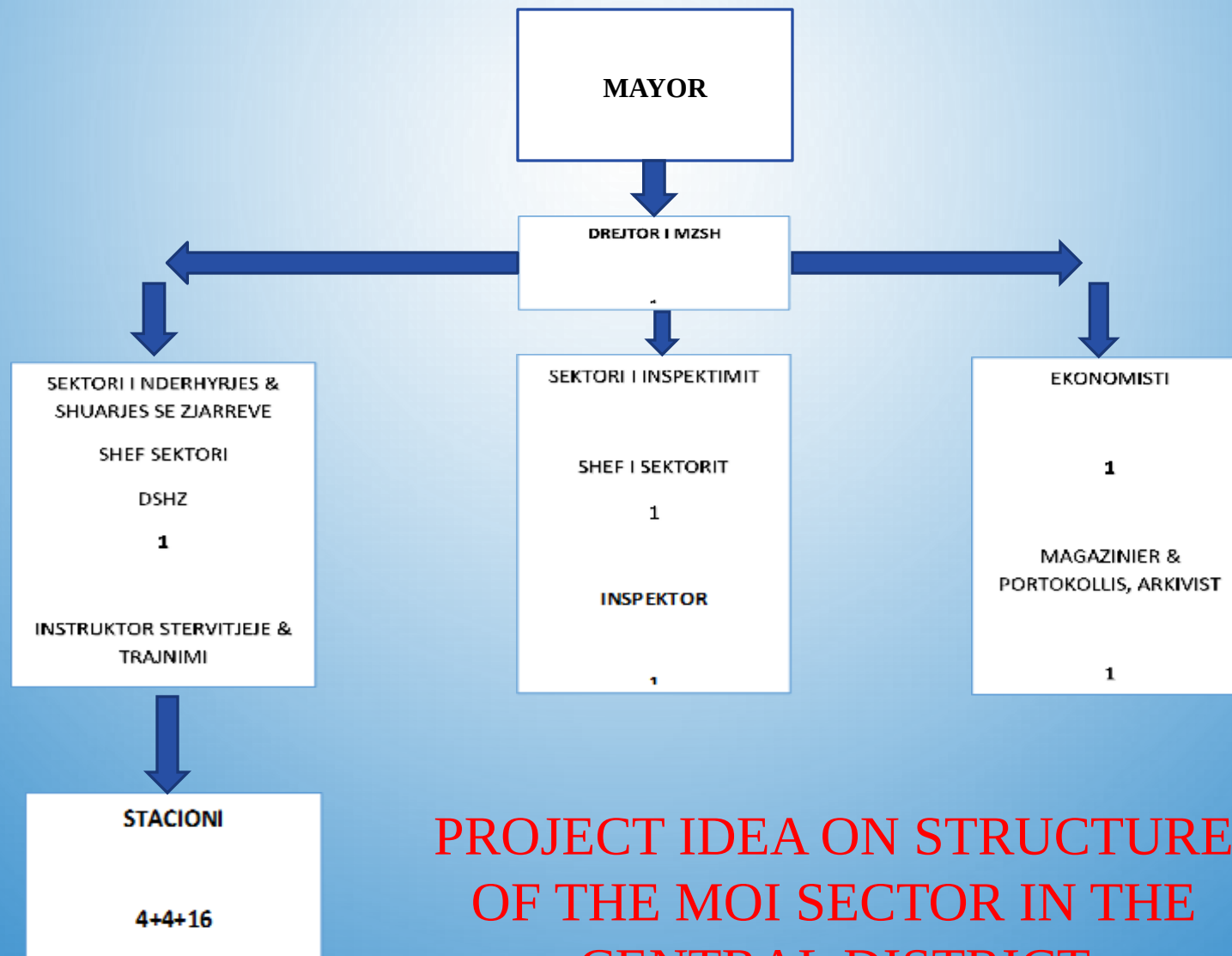
SERVICE RIGHTS OF MZSH

Shërbimi i MZSH-së ka këto të drejta:

- a) **bllok**, deri në plotësimin e masave të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin, veprimtarinë, në të gjitha kategoritë e proceseve teknologjike të veprave, strukturave dhe institucioneve në mjediset publike, pajisjet, materialet, lëndët e rrezikshme, që sjellin pasoja për jetën e njerëzve ose pronën, si lëndët plasëse, municionet, helmet e forta, lëndët lehtësisht të ndezshme e të djegshme, lëndët radioaktive etj., kur ato paraqesin rrezik për jetën e njerëzve ose pronën dhe kur në to nuk janë zbatuar dispozitat e parashikuara në këtë ligj;
- b) **bllok të gjitha mjediset** ku ka rënë zjarr, për të ruajtur të paprekur vendin e ngjarjes;
- c) **urdhëron** largimin e menjëhershëm, nga mjediset, të pajisjeve dhe materialeve e lëndëve të rrezikshme, që sjellin pasoja për jetën e njerëzve dhe të pronës;
- ç) **merr masa administrative** ndaj kundërvajtësve, sipas dispozitave të veçanta të këtij ligji dhe në përputhje me ligjin për kundërvajtjet administrative.

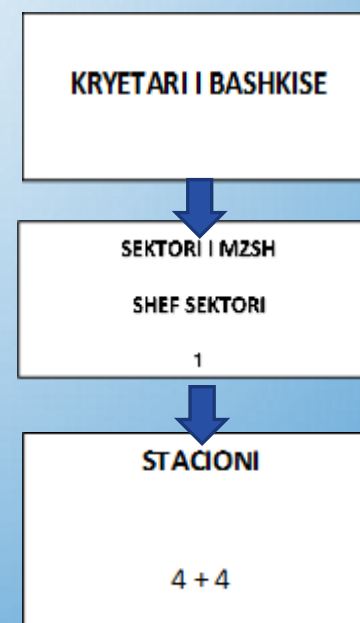
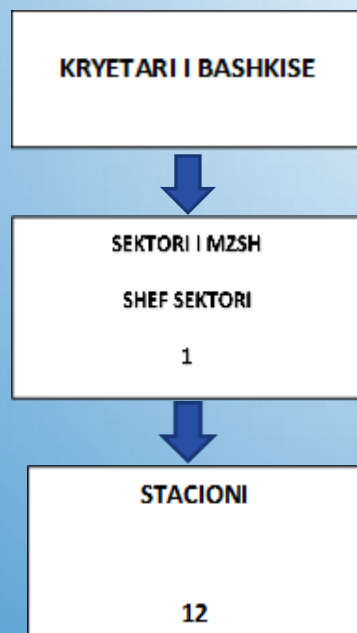
The service of the MOI has the following rights:

- a) blocks, until completion of fire protection and rescue measures, activity, in all categories of technological processes of works, structures and institutions in public environments, equipment, materials, dangerous substances, which bring consequences for people's lives or property, such as explosives, ammunition, strong poisons, easily flammable and combustible materials, radioactive materials, etc., when they pose a risk to human life or property and when the provisions provided for in this law have not been applied to them;
- b) blocks all the environments where there was a fire, in order to keep the place of the event intact;
- c) orders the immediate removal, from the environment, of equipment and materials and dangerous substances, which bring consequences for people's lives and property;
- d) take administrative measures against offenders, according to the special provisions of this law and in accordance with the law on administrative offences.



**PROJECT IDEA ON STRUCTURE
OF THE MOI SECTOR IN THE
CENTRAL DISTRICT
MUNICIPALITY**

PROJECT IDEA ON STRUCTURE OF THE MOI SECTOR IN THE MUNICIPALITY





QUESTION? !



THANK YOU FOR YOUR ATTENTION